

Ви хочете...

- Одружитися за кордоном?
- Працювати за кордоном?
- Усиновити дитину за кордоном?
- Визнати свій шлюб або народження дитини в Німеччині в рідній країні?
- Вивезти свого улюбленця за кордон?
- Найняти на роботу співробітників в одному з Ваших філіалів за кордоном?

В цьому випадку закордонні державні установи вимагатимуть від вас відповідні документи, які спочатку повинні бути офіційно засвідчені для використання за кордоном.

Ми видаємо засвідчення та апостилі на документи від наступних державних органів [в адміністративному районі Штутгарта](#) (перелік не вичерпний):

Муніципальні та міські адміністрації, районні державні адміністрації, податкові інспекції, торгово-промислові палати, ремісничі палати, центри зайнятості.

Документи видані іншими органами влади в адміністративному районі Штутгарта: Будь ласка, запитайте нас заздалегідь.

Будь ласка, не надсилайте нам:

- Судові документи . За це відповідає обласний суд. Більше за [зовнішнім посиланням: Судові округи.](#)
- Документи від нотаріусів. Будь ласка, запитайте Вашого нотаріуса який обласний суд робить засвідчення. (Посилання на адміністративні райони див. вище)
- Медичні довідки, сертифікати про апробацію. Підрозділ 95 відповідальний за видачу цих документів .
- Довідки про несудимість. Відповідальним є [зовнішнє посилання: Федеральне міністерство закордонних справ.](#)
- Шкільні атестати. Відповідальним є [зовнішнє посилання: Міністерство культури, молоді та спорту.](#)
- Сертифікати про вищу освіту. Відповідальним є [зовнішнє посилання: Міністерство науки, досліджень і мистецтв.](#)

Будь ласка, зверніть увагу

- Ми приймаємо документи **тільки поштою**, без призначення особистих зустрічей.

Regierungspräsidium Stuttgart (Урядовий президіум Штутгарт)

Referat 24 (Підрозділ 24)

Ruppmannstraße 21 (Руппманнштрассе 21)

70565 Stuttgart (70565 Штутгарт)

(ми рекомендуємо надсилати документи рекомендованим листом (per Einschreiben), ми не надсилаємо підтвердження про отримання Вашого листа)

- Ви надіслали нам свою заяву рекомендованим листом? Тоді ви можете перевірити факт доставки за зовнішнім [посиланням на цьому веб-сайті: * Відстеження листів і посилань](#) | Deutsche Post. Таким чином, ви можете відслідкувати, коли ми отримали Вашу заяву.
- Де було видано оригінал Вашого документа? В якому адміністративному районі ([Штутгарт](#), [Карлсруе](#), [Фрайбург](#) або [Тюбінген](#)) знаходиться державна установа, яка видала документ? Свої документи та запитання Ви повинні надсилати саме до цього урядового президіуму.
- Будь ласка, заповніть [заяву \(pdf\)](#) повністю. **Будь ласка, вкажіть країну призначення.** В іншому випадку ваш запит не може бути оброблений.
- Заздалегідь уточніть у посольстві/консульстві, які документи Вам потрібні за кордоном.
- Будь ласка, надішліть нам свої документи в **оригіналі**. Копії можливі лише у виняткових випадках, див. [нижче 'Копії'](#).
- Оригінали документів та копії повинні містити оригінальний підпис та оригінал службової печатки органу, що їх видав.
- Документи мають бути видані не пізніше ніж за 6 місяців до подання заяви. Багато іноземних державних установ не приймають документи видані раніше. Тому ми повернемо Вам Ваш сертифікат без засвідчення, якщо ви не підтвердили в заяві, що ви усвідомлюєте ризики.
- Разом із засвідченим сертифікатом Ви отримаєте рахунок на оплату послуг. Вартість послуг становить 25,00 євро за документ, для юридичних осіб 50,00 євро за документ.

Копії

Апостилі/засвідчення друкуються на оригіналі документа або нерозривно пов'язані з ним. Ми приймаємо копії лише в тому випадку, якщо це неможливо. В цьому випадку Апостиль/засвідчення друкуються на копії. **Орган видачі повинен** підтвердити за допомогою оригінального підпису та печатки, що ця копія згідна з оригіналом.

Приклади: Паспорт, посвідчення особи з інвалідністю, мисливське посвідчення.

Переклади

Спочатку Ви повинні отримати апостиль/засвідчення. Потім ви можете подати документи на переклад, необхідний для країни призначення. Документи, які вже були перекладені, не можуть бути завірені.

У вас є питання?

Бажано надсилати їх електронною поштою: [Посилання на e-mail: be glaubigungen-ausland@rps.bwl.de](mailto:be glaubigungen-ausland@rps.bwl.de)

або звернутися до нас по телефону
з понеділка по п'ятницю з 9:30 до 11:00.

[Посилання на номер телефону:0711 904-12419](tel:071190412419)

Ми консультиємо лише німецькою мовою.

Засвідчення медичних документів та сертифікатів про апробацію

Контакт: [Посилання на e-mail: Надіслати e-mail](#)

Будь ласка, перейдіть за цим посиланням для отримання додаткової інформації:

[Підрозділ 95 - Урядовий президіум Штутгарт](#)

Питання стосовно визнання іноземних документів про освіту?

Контакт: [Посилання на e-mail: Надіслати e-mail](#)

Будь ласка, зв'яжіться з Управлінням з визнання документів про освіту за наступним посиланням:

[Управління з визнання сертифікатів - Regierungspräsidium Stuttgart](#)

Питання стосовно визнання іноземних дипломів у сфері охорони здоров'я?

Контакт: [Посилання на e-mail: Надіслати e-mail](#)

Будь ласка, зв'яжіться з Управлінням з визнання дипломів у сфері охорони здоров'я за наступним посиланням:

[Підрозділ 98 - Урядовий президіум Штутгарт](#)